

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet One Tonne Cab & Chassis		
Solicitation No. - N° de l'invitation 01R11-160202/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01R11-160202		Date 2015-08-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-006-9528		
File No. - N° de dossier WPG-5-38066 (006)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-31		Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gauthier, Danielle		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg006
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-4247 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

01R11-160202/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg006

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01R11-160202

File No. - N° du dossier

WPG-5-38066

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**PAGE
INTENTIONNELLEMENT
LAISSÉE
EN BLANC**

La **modification n° 1** est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner **01R11-160202/A** comme suit:

**LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST REVISÉ À :
02 :00 PM le 2015-08-31**

Annexe A, Besoin

1. Référer à page 15 de 19, **Tableau de conformité**

Supprimer : Supprimer la tableau de conformité dans son intégralité

Insérer : Insérer ce qui suit la matrice de conformité

	<p><u>Il est nécessaire de remplir et de présenter le tableau des spécifications de rendement obligatoires pour que la soumission soit jugée recevable et admissible à l'étape suivante du processus.</u></p> <p>a. Les soumissionnaires doivent indiquer, au moyen de renvois, l'endroit où les précisions sur une spécification technique donnée se trouvent dans leur soumission technique.</p> <p>b. Veuillez indiquer la spécification offerte qui satisfait ou dépasse l'exigence et faites un renvoi à l'endroit où se trouve la documentation à l'appui dans votre proposition. S'il n'y a pas assez d'espace dans le tableau, inscrivez un numéro de RIS (renvoi à de l'information supplémentaire) et fournissez les détails appropriés sur une page séparée dans votre proposition. Si aucune documentation à l'appui n'existe sous forme de brochures, de fiches techniques ou autres, inscrivez « attestation par signature » dans le tableau.</p>	
	<p><u>Les travaux et matériaux spécifiés dans la présente doivent satisfaire, pendant toute la durée du contrat, aux exigences minimales canadiennes et provinciales en matière d'approbation et de certification qui sont applicables selon les normes de l'industrie.</u></p> <p><u>Le véhicule doit satisfaire à tous les aspects des règlements du <i>Code de la route</i> de l'Alberta et des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.</u></p>	
Article		<p>Réponse du soumissionnaire :</p> <p>Indiquez de quelle façon chaque spécification est respectée; faites un renvoi à l'endroit où se trouve la documentation à l'appui de la proposition (voir les directives données aux points a. et b. ci-dessus).</p>
1	APERÇU DU VÉHICULE	
1.10	NOUVEAU véhicule avec châssis et cabine élargie (suppression de la caisse non acceptable) convenant à la carrosserie fournie par AAC (dimensions de 8 pi x 9 pi) et capacité estimative de 6 000 lb). <i>La fourniture et l'installation de la carrosserie ne font PAS partie du présent contrat.</i>	

1.02	Roue arrière double (essieu simple)	
1.03	PNBV (poids nominal brut du véhicule) de 10 001 à 14 000 lb	
1.04	Le véhicule sera utilisé pour effectuer du remorquage traditionnel et avec sellette d'attelage d'une charge maximale de 16 000 lb (remorque et son contenu).	
2	TRANSMISSION	
2.01	MOTEUR À ESSENCE d'une puissance minimale de 316 HP qui satisfait aux exigences de remorquage et de charge stipulées dans le « Formulaire de traction de remorque » à la page 16.	
2.02	Traction intégrale (permettant la sélection à la volée).	
2.03	Boîte de vitesses automatique	
2.04	Différentiel à glissement limité	
2.05	Trousse de préparation de remorquage de camion de classe IV; la capacité de remorquage doit respecter ou dépasser les exigences indiquées dans le « Formulaire de traction de remorque » à la page 16.	
3	CHÂSSIS ET ÉQUIPEMENT	
3.01	Doit permettre l'utilisation d'une plateforme (dimensions nominales de 8 pi x 9 pi) avec tablier et sellette d'attelage rétractable. <i>La fourniture et l'installation de la carrosserie ne font PAS partie du présent contrat.</i>	
3.02	Crochets de remorquage avant	
3.03	Freins à disque hydrauliques	
3.04	Commande électronique des freins dans la cabine pour la remorque (compatible avec les freins hydrauliques/électriques).	
3.05	Faisceau de câbles à 7 broches à l'arrière du châssis pour la traction d'une remorque.	
3.06	Dimensions de la cabine à l'essieu de 60 po (+/- 2 po).	
4	PNEUS	
4.01	Pneus boue et neige (pneus 4 saisons non acceptés) sur toutes les roues, y compris la roue de rechange.	

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-160202/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-160202

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
WPG-5-38065

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg006
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.02	Jante et pneu boue et neige de rechange pleine grandeur	
5	AUTRES OPTIONS	
5.01	Système de freins antiblocage avec système d'antipatinage	
5.02	Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 125 L	
5.03	Chauffe-moteur	
5.04	Bavettes garde-boue	
6	OPTIONS RELATIVES À LA CABINE	
6.01	Marchepieds du côté conducteur et du côté passager	
6.02	Volant inclinable	
6.03	Servodirection	
6.04	Antivol	
6.05	Climatisation	
6.06	Régulateur de vitesse	
6.07	Verrous et glaces à commande électrique	
6.08	Radio AM/FM	
6.09	Avertisseur sonore de recul	
6.10	Prise de courant auxiliaire de 12 volts	
6.11	Essuie-glaces à vitesse variable	
6.12	Rétroviseurs orientables ou de type fourgonnette de camping	
6.13	Rétroviseurs chauffants à commande électrique située à l'intérieur de la cabine, du côté conducteur	
6.14	Banquettes séparées 40/20/40	
6.15	Plancher en vinyle	
6.16	Sièges en tissu ou en tissu et vinyle	
6.17	Équipement peint (de préférence bleu de série)	
7	EXIGENCES DES ORGANISMES DE RÉGLEMENTATION	

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-160202/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-160202

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
WPG-5-38065

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg006
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.01	Le véhicule doit satisfaire à tous les aspects des règlements du <i>Code de la route</i> de l'Alberta et des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.	
------	--	--

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES